

Distr.: General
16 August 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



لجنة العلاقات مع البلد المضيف

رسالة مؤرخة ١٠ آب/أغسطس ٢٠١٠ موجهة إلى رئيس لجنة العلاقات مع
البلد المضيف من الوزير المستشار لشؤون البلد المضيف في بعثة الولايات
المتحدة لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيّه نسخة من المذكرة الشفوية المؤرخة ٥ آب/أغسطس
٢٠١٠ التي أرسلتها بعثة الولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة إلى البعثة الدائمة لكوبا لدى
الأمم المتحدة ردا على مذكرتها المؤرخة ٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٠ المتعلقة بتنظيم مظاهرة أمام
مقر تلك البعثة (انظر المرفق).

وأطلب منكم تعميم المذكرة الدبلوماسية المرفقة باعتبارها وثيقة من وثائق لجنة
العلاقات مع البلد المضيف.

(توقيع) رسل ف. غراهام
الوزير المستشار لشؤون البلد المضيف



مرفق الرسالة المؤرخة ١٠ آب/أغسطس ٢٠١٠ الموجهة إلى رئيس لجنة العلاقات مع البلد المضيف من الوزير المستشار لشؤون البلد المضيف في بعثة الولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة

تهدى بعثة الولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى البعثة الدائمة لكوبا لدى الأمم المتحدة وتشير إلى المذكرة الشفوية للبعثة الكويتية المؤرخة ٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٠ بشأن تنظيم مظاهرة صغيرة بدأت أمام مقر البعثة الدائمة وانتقلت فيما بعد إلى الجانب الآخر من شارع لكستون، يوم الجمعة ٢٣ تموز/يوليه ٢٠١٠.

ويتضح من سجلّ حصلت عليه بعثة الولايات المتحدة من المركز ١٧ لإدارة شرطة مدينة نيويورك بأن البعثة الدائمة اتصلت بالرقم ٩١١ المخصص للاستجابة لحالات الطوارئ في الساعة ١١/١٩ صباح يوم ٢٣ تموز/يوليه من خط هاتفي تابع للبعثة الكويتية مسجل تحت الرقم: 689-2356 (212). ويبيّن السجل أيضا أن الشرطة قد استجابت لاتصال البعثة بعد ثلاث دقائق، أي في الساعة ١١/٢٢، وأفادت بعدم وجود أي متظاهرين في تلك الساعة أمام مقر البعثة الدائمة، إذ كان المتظاهرون قد تحركوا بمحض إرادتهم إلى الجانب الآخر من شارع لكستون حيث يوجد المكان المسموح فيه بالتظاهر.

وتفيد إدارة شرطة مدينة نيويورك بأن أفرادها غادروا منطقة البعثة في الساعة ١١/٢٦، ولكن فقط بعد أن تحققوا من أن مجموعة المتظاهرين لا تمثل أي تهديد للبعثة الدائمة أو لأفرادها أو للجمهور بصفة عامة.

وبالتالي، فإن بعثة الولايات المتحدة ترى أن استجابة الشرطة كانت سريعة ومناسبة ومرضية تماما.

وتود بعثة الولايات المتحدة أن تشير أيضا إلى أن سرعة الاستجابة وفعاليتها إنما تعزى جزئيا إلى حسن التنسيق بين البعثة الدائمة لكوبا ودائرة الأمن الدبلوماسي التابعة لوزارة الخارجية في اجتماع عقده الكيانان في ٢٢ تموز/يوليه ٢٠١٠. وعقب هذا الاجتماع، اتصلت دائرة الأمن الدبلوماسي بإدارة شرطة مدينة نيويورك لإخطارها باحتمال تنظيم مظاهرة غير معلنة أمام البعثة الكويتية في اليوم التالي. ونظرا لعدم ورود أي إشارة إلى الساعة التي يحتمل أن تبدأ فيها المظاهرة، فإن الشرطة لم توفد أفرادها إلى البعثة، لكنها أرسلت دورية موجهة إلى المنطقة المحيطة بها. وقد تمكنت الشرطة نتيجة لذلك من الوصول بسرعة استثنائية إلى مقر البعثة بمجرد اتصال موظف البعثة بالرقم الهاتفي ٩١١. وبعثة الولايات المتحدة على علم أيضا بالمظاهرة التي نُظمت يوم الاثنين ٢٦ تموز/يوليه أمام البعثة. ولما كانت هذه المظاهرة مقررة ولم تكن عفوية، وكانت الشرطة بالتالي على علم بها، فقد

تم إيفاد أفراد الشرطة إلى البعثة الكويتية قبل وصول المتظاهرين إلى منطقة البعثة، وظلوا مرابطين بها طيلة مدة بقاء المتظاهرين هناك.

ويظل البلد المضيف وإدارة شرطة مدينة نيويورك ملتزمين بضمان الأمن المادي للبعثة الدائمة ولأفرادها، ويعولّان على استمرار التعاون القيّم للبعثة الدائمة من خلال إبلاغ سلطات الولايات المتحدة ومدينة نيويورك كلما ارتأت أن هناك احتمال تنظيم مظاهرة غير معلن عنها أو نشاط آخر محل بالنظام العام.

وتعتنم بعثة الولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة هذه الفرصة كي تحدد للبعثة الدائمة لكوبا لدى الأمم المتحدة خالص آيات التقدير.
